

D

WELLNESS HANDBRAUSE

INSTALLATION:

Schrauben Sie einfach den Duschkopf auf den vorhandenen Brauseschlauch.

ANWENDUNG:

Durch Drehen des Duschkopfes können Sie das gewünschte Duschprogramm einstellen.

ANTI-KALK-FUNKTION:

Dank elastischer Wasserdüsen können Sie Kalkablagerungen ganz einfach abreiben. So bleibt Ihnen der volle Wasserstrahl über Jahre erhalten.

ACHTUNG!

- Der Duschkopf ist geeignet für alle druckfesten Warmwassersysteme, wie z.B. Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Fernheizung, Druckboiler, usw.
- Nicht geeignet für drucklose Warmwassersysteme, wie z.B. Öl-, Holz- und Kohle-, oder Gas-Badeöfen. Im Zweifelsfalle fragen Sie Ihren Installateur.

GB

WELLNESS SHOWERHEAD

INSTALLATION:

Simply screw the Wellness-Showerhead onto the existing shower-hose.

OPERATION:

You can set the desired programme by rotating the control ring of the shower head.

ANTI-LIMESCALE-FUNCTION:

Thanks to elastic water nozzles you can just wipe away limescale deposits. Keeps your water jet full and clear for a long time.

ATTENTION!

- Suitable for all pressure-proof hot water systems, e.g. central heating, instantaneous water heaters, flow heaters, pressure boilers, distant heating, etc.
- Not suitable for unpressurized hot water systems, e.g. coal, oil or gas bathroom stoves, etc. In case of doubt ask your sanitary installation expert.

F

SUPER DOUCHE BIEN ÊTRE

INSTALLATION

Il vous suffit de visser le pommeau de la douche sur votre flexible.

UTILISATION:

Le programme de douche souhaité peut être sélectionné en tournant le pommeau.

FONCTION ANTI-CALCAIRE

Les buses élastiques vous permettent d'essuyer simplement le dépôt de calcaire. La capacité maximale des jets d'eau vous est ainsi garantie pendant des années.

ATTENTION!

- Convient à des systèmes d'eau chaude à pression, tels que chauffage central, chauffe-eau, ballon d'eau chaude à pression, chauffage collectif, etc...
- Ne convient pas au ballon d'eau chaude pour salle de bains fonctionnant au charbon, au fuel ou au gaz. En cas de doute, adressez-vous à votre spécialiste.

ES

DUCHA DE MANO DE BIENESTAR

INSTALACIÓN:

Simplemente enrosque el cabezal de ducha en la manguera de la ducha existente.

APLICACIÓN:

Girando el cabezal de la ducha se ajusta el programa de ducha deseado:

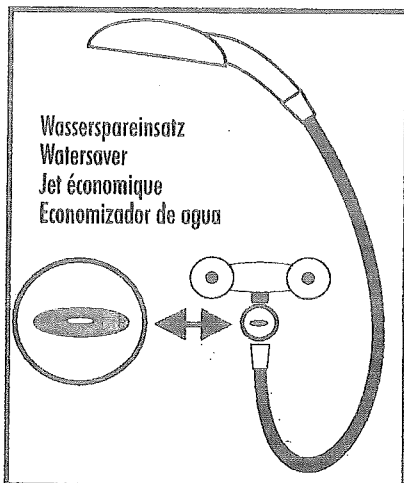
FUNCIÓN ANTICAL:

La elasticidad de las boquillas de agua le permiten limpiar fácilmente los sedimentos calcáreos.

Así, el chorro de agua le durará íntegro mucho tiempo.

¡ATENCIÓN!

- Adecuado para todos los sistemas de agua caliente resistentes a la presión, como p.Éej., calefacciones centrales, calentadores de paso continuo, sistemas centralizados de calefacción, calentadores a presión, etc.
- No adecuado para sistemas de agua caliente sin presión, como p.Éej., hornos de baño a gasóleo, madera y carbón o gas. En caso de duda, consulte a su instalador.



SIE SPAREN BIS 50% WASSER UND ENERGIE!

Legen Sie einfach den beiliegenden Spareinsatz in die Verschraubung zwischen Schlauch und Armatur. Bitte den Spareinsatz nur dann bei Durchlauferhitzern verwenden, wenn die Funktion des Durchlauferhitzers nicht beeinträchtigt wird.

YOU SAVE UP TO 50% WATER AND ENERGY!

Simply put the watersaver insert into the screw connection between shower hose and faucet! Please use the watersaving insert only in connection with a flow heater, if the function of the flow heater is not affected.

VOUS ECONOMISEZ JUSQU'A 50 % D'ENERGIE ET D'EAU!

Placez simplement le jet économique dans le vissage entre le flexible et la robinetterie. Veuillez utiliser le jet économique uniquement si le fonctionnement de votre chauffe-eau n'en est pas affecté.

AHORRARA HASTA UN 50% DE AGUA Y ENERGÍA.

Coloque simplemente el economizador de agua adjunto en la atornilladura entre la grifería y la manguera de la ducha. Favor de utilizar el economizador de agua en combinación con calentadores de paso continuo, si no es afectado el funcionamiento del calentador.

PT

CHUVEIRO WELLNESS

INSTALAÇÃO:

Basta aparafusar a cabeça de chuveiro na mangueira do chuveiro existente.

UTILIZAÇÃO:

Para regular o programa de duche pretendido, basta rodar a cabeça de chuveiro.

FUNÇÃO ANTI-CALCÁRIO:

Grças aos bocais de água elásticos, pode remover os resíduos de calcário com extrema facilidade. Desta forma, pode conservar durante anos o jacto de água na sua perfeição.

ATENÇÃO!

- A cabeça de chuveiro é adequada a todos os sistemas de água quente resistentes à pressão, como p.ex., aquecimento central, esquentador de água corrente, aquecimento por distribuição colectiva, termoacumulador de pressão, etc.
- Não adequado a sistemas de água quente sem pressão, como aquecedores a óleo, madeira e carvão ou gás. Em caso de dúvida pergunta ao seu técnico de instalações.

IT

DOCETTA WELLNESS

INSTALLAZIONE:

Avvitare la testa della doccia al tubo flessibile disponibile.

UTILIZZO:

Ruotare la manopola della doccia per impostare il programma desiderato.

FUNZIONE ANTICALCARE:

Gratie agli ugelli elastici, i depositi di calcare si possono rimuovere in modo molto semplice. Così il getto d'acqua conserverà a lungo la piena potenza.

ATTENZIONE!

- La testa della doccia è adatta a tutti i sistemi di acqua calda resistenti alla pressione, come ad es. riscaldamento centralizzato, scambiatore istantaneo, teleriscaldamento, boiler a pressione ecc.
- Non è adatta ai sistemi di acqua calda senza pressione, come ad es. scaldabagno a carbone, gasolio o gas. In caso di dubbi, rivolgetevi al Vostro installatore.

NL

WELLNESS HANDDOUCHE

INSTALLATIE:

U kunt de douchekop gewoon op uw eigen douchestang schroeven.

TOEPASSING:

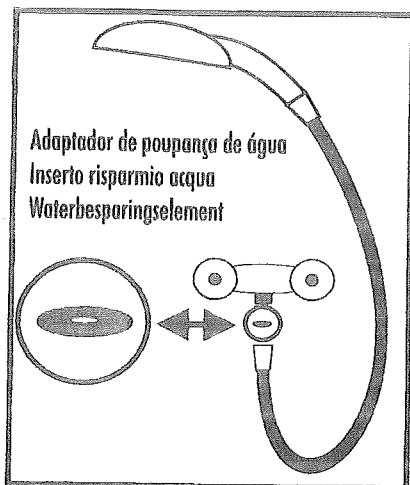
Door de douchekop te draaien kunt u het gewenste doucheprogramma instellen.

ANTI-KALKFUNCTIE:

Dankzij elastische watersproeiers kunt u kalkaanslag heel gemakkelijk afvegen. Zo kunt u jarenlang genieten van een volle waterstraal.

ATTENTION!

- Convient à des systèmes d'eau chaude à pression, tels que chauffage central, chauffe-eau, ballon d'eau chaude à pression, chauffage collectif, etc...
- Ne convient pas au ballon d'eau chaude pour salle de bains fonctionnant au charbon, au fuel ou au gaz. En cas de doute, adressez-vous à votre spécialiste.



Adaptador de poupança de água
Inserto risparmio acqua
Waterbesparingselement

PODE POUPAR ATÉ 50 % DE ÁGUA E ENERGIA!

Basta colocar o adaptador de poupança fornecido na união roscada entre a mangueira e a torneira. Utilize o adaptador de poupança em esquentadores de água corrente apenas se não prejudicar a função do mesmo.

RISPARMIERETE FINO AL 50% DI ACQUA ED ENERGIA!

Introdurre l'inserto risparmio nel raccordo tra il tubo flessibile e la rubinetteria. Utilizzare l'inserto risparmio con gli scambiatori istantanei solo se non se ne compromette il funzionamento.

U BESPAART TOT 50% WATER EN ENERGIE!

Leg het besparingselement, dat bij de verpakking inbegrepen is, heel gemakkelijk in de schroefkoppeling tussen slang en armatuur. Gebruik het besparingselement alleen bij geisers als de werking van de geiser hierdoor niet negatief beïnvloed wordt.

Design protegido a nível internacional
Design protetto a livello internazionale
Internationaal beschermd design

No.:
302310